

平松恵美子 監督・脚本



つなぐ映画

蔵のある街

パイロット版

各回 先着
20名
限定

無料
上映会・懇親会
音声(台詞)は
日本語です

国指定
重要文化財
で観る

翻訳字幕付 上映会 & 懇親会

映画「蔵のある街」の思いを、地元キャストでショートストーリーに凝縮した「パイロット版」。
このパイロット版を通して、市民のみならず日本全国と世界の方々にも、
本映画にご興味を持っていただきたく、5言語の「翻訳字幕付」の上映会を開催します。
会場はすべて倉敷を代表する旧家住宅(国重文)にご協力いただきました。ぜひご来場ください。

英語字幕	12月2日(土)	17:30~ (開場17:00)	会場 語らい座 大原本邸 (旧大原家住宅) 岡山県倉敷市中央1丁目2-1
簡体字字幕	12月13日(水)	18:30~ (開場18:00)	会場 井上家住宅 岡山県倉敷市本町1-36
韓国語字幕	12月15日(金)	15:30~ (開場15:00)	会場 大橋家住宅 岡山県倉敷市阿知3丁目21-31
繁体字字幕	12月15日(金)	16:00~ (開場15:30)	会場 大橋家住宅 岡山県倉敷市阿知3丁目21-31
フランス語字幕	12月16日(土)	17:30~ (開場17:00)	会場 語らい座 大原本邸 (旧大原家住宅) 岡山県倉敷市中央1丁目2-1

! **ご注意ください!** 本上映会は、インバウンドなど海外の方を含むグループ限定(日本人家族や友人はOK)が対象のため、日本人のみのお申し込みはお断りさせていただきます。ご了承ください。

主催●つなぐ映画「蔵のある街」実行委員会 共催●株式会社暮らしき編集部



可你做梦想去美术大学 不是吗?



제발 그러지 마세요
패니 상태가 될 거예요



故郷、倉敷から「つなぐ映画」を

コロナ禍でゲリラ的な花火が日本全国さまざまな地域、場所で上げられました。数発、数分という小さな規模から、何万発という大きな規模までさまざまな形で。それは、お互いの顔は見られなくても、声は聞けなくても、同じ花火を見て元気を出そうという願いがこめられていたと思います。

倉敷市でも同じような思いで花火が上げられました。今度は、倉敷発の映画で花火を上げるような元気を届け、様々な地域につなげていきたいと願います。

監督・脚本 平松 恵美子

【ひらまつ・えみこ】1967年岡山県倉敷市生まれ。倉敷南高～岡山大学理学部卒業後、上京。鎌倉映画塾の第一期生として入塾。山田洋次監督のもと「男はつらいよ 寅次郎紅の花」(95年)等の助監督・共同脚本を務め、2012年に映画監督デビュー、松竹では半世紀ぶりの女性監督となる。「十五才 学校Ⅳ」、「武士の一分」等日本アカデミー賞優秀脚本賞を数々受賞。監督・脚本作品は、映画「ひまわりと子犬の7日間」(12年/主演:堺雅人)、「あの日のオルガン」(19年/主演:戸田恵梨香、大原櫻子)、NHKドラマ「悪女について」(23年/主演:田中みな実)。



我想從鶴形山上放煙火
需要各位的幫忙



字幕なしの
パイロット
版はこちら



YouTube

つなぐ映画「蔵のある街」 ストーリー

倉敷市を舞台にした、倉敷市民若老男女参加型の物語。高校生たちが美観地区で花火を上げようと動き出す。無謀な計画だと大人たちは冷ややかだったが、失敗しても泣いても高校生たちは諦めない。なぜなら、その花火は大切な友人との約束の花火だったから。やがて彼らの本気が次第に街の大人たちにも影響を与え……。

上映会は事前予約制です。ご希望回の二次元コードを読み込んで、お申込みください。

イベント管理サイト「Peatix」からのお申込みとなり、アカウント登録が必要となります。お手数をおかけしますが、よろしくお願いいたします。

英語 12月2日(土) 17:30~ (開場17:00)

語らい座 大原本邸 (旧大原家住宅)

岡山県倉敷市中央1丁目2-1



簡体字 12月13日(水) 18:30~ (開場18:00)

井上家住宅

岡山県倉敷市本町1-36



電話申し込みもできます

・代表者氏名・人数・代表者の連絡先(携帯電話番号)をお伝えください。

TEL.086-435-0280

(有)くま(受付時間:月~金9時~17時)

韓国語 12月15日(金) 15:30~ (開場15:00)

大橋家住宅

岡山県倉敷市阿知3丁目21-31



繁体字 12月15日(金) 16:00~ (開場15:30)

大橋家住宅

岡山県倉敷市阿知3丁目21-31



公式ホームページ
SNS・ご協賛・後援会は
こちらから



フランス語 12月16日(土) 17:30~ (開場17:00)

語らい座 大原本邸 (旧大原家住宅)

岡山県倉敷市中央1丁目2-1



懇親会 各回上映後、ナナやかな懇親会を開催します。【参加費無料】

趣ある町家喫茶にて、倉敷の地酒やクラフトビール、ワイン、ソフトドリンクで2024年の映画製作に向けて乾杯しましょう。

世界へつなぐ映画「蔵のある街」の宣伝大使になってください!

会場 町家喫茶 三宅商店
岡山県倉敷市本町3-11

※翻訳は字幕のみです。音声(台詞)は日本語です。※各会場とも専用駐車場はございません。車でご来場の際は近隣の駐車場をご利用ください。

本上映会は、インバウンドなど海外の方を含むグループ限定(日本人家族や友人はOK)が対象のため、日本人のみのお申し込みはお断りさせていただきます。ご了承ください。

主催 ● 蔵のある街 つなぐ映画 実行委員会

〒710-0046 岡山県倉敷市中央2-13-3 住吉町の家 分福
kuranoarumachi@gmail.com

共催 ● 株式会社暮らしき編集部